



Содержание

Структура корейского предложения	1
"Я кем являюсь"	3
"Я кем не являюсь"	5
"Это/то/вон то что?"	6
"У меня есть/нет в наличии"	8
"Где нахожусь"	10
"И/вместе с"	12
Китайские числительные	14
"Сколько время?"	16
"Во сколько делаю"	18
"Куда иду"	20
Корейские числительные	21
"Сколько стоит?"	24
Основа глагола/прилагательного	26
"Что делаю"	32
Дата и день недели	35
"Где что делал"	38
"Буду делать"	40
"И ... тоже ... , поэтому"	42
Не (отрицание)	44

"Давайте?"	47
"Сделайте"	48
"Хочу"	50
"Не так ли?"	52
"Иду, чтобы"	53
Неправильные глаголы и прилагательные	56
Кто/что такой	64
Предложения с определениями	66
Формы конечной сказуемости официального вежливого стиля	68



Структура корейского предложения

Ключевую роль в корейском предложении играет сказуемое. Роль сказуемого выполняют глаголы и прилагательные и всегда находятся в конце предложения.

Простое предложение

Простым является предложение **с одним сказуемым**, т.е. с одним глаголом или с одним прилагательным.

Подлежащее может быть местоимением, или существительным, *но в речи часто опускается, если из контекста понятно о ком или о чем идет речь.*

Дополнение стоит перед сказуемым, которое выражается глаголом.

Обстоятельства времени, местонахождения, места действия могут располагаться в разных частях приложения, но обычно обстоятельство времени стоит перед обстоятельством места.

Роль каждого слова в предложении легко определить по **грамматическому показателю**, который к нему присоединен. Это важный момент.

Примеры простых предложений:

Я учитель. 저는 선생님이에요.

Это стирательная резинка. 이게 지우개예요.

У меня есть сумка. 저는 가방이 있어요.

Я в комнате (нахожусь). 저는 방에 있어요.

Мой друг ест кимчи. 제 친구가 김치를 먹어요.

Книга интересная. 책이 재미있어요.

Моя девушка красивая. 제 여자 친구가 예뻐요.

Я читаю интересную книгу. 저는 재미있는 책을 읽어요.

Сложное предложение

Для изучения корейского языка сложным будем считать предложение **с двумя и более глаголами или прилагательными в составе**.

Пример сложного предложения:

Живот болит, потому что много съел. 밥을 많이 먹어서 배가 아파요.

Само предложение не сложное. Но оно сложное потому что тут два сказуемых.

Так как ключевую роль в корейском предложении играют глаголы и прилагательные, которое стоит в конце предложения, грамматика корейского языка на 80% состоит из изучения форм, которые могут принимать глаголы и прилагательные в корейском языке.

Полностью изучив данное пособие, вы научитесь строить простые предложения и узнаете какие формы принимает конечное сказуемое. **Конечное сказуемое**, как понятно из названия, стоит в конце корейского предложения. И в простом, и в сложном.

В ближайших главах мы сосредоточимся на построение простых предложений, прежде чем перейдем к изучению грамматики и форм, которые могут принимать конечные глаголы и прилагательные.

После изучения всех глав пройдите итоговый тест и впишите свое имя в сертификат прилежного ученика.



Я кем являюсь

~은/는 ~이에요/예요

저는 나타샤예요. Я Натальей являюсь.

저는 러시아 사람이에요. Я России человеком являюсь.
(Я русский).

선생님이에요? 네, 선생님이에요. Учитель? Да, учителем являюсь.

Для построения простых повествовательных и вопросительных предложений **Я кем являюсь (Я кто)** используется глагол **이다** *быть, являться*. Глагол имеет две формы **~이에요** и **~예요** и присоединяется напрямую к местоимению или существительному. Выбор формы **~이에요** или **~예요** зависит от последней буквы слова, к которому присоединяется глагол:

Последняя буква согласная	Последняя буква гласная
~이에요 선생님이에요	~예요 의사예요

Пожалуйста, внимательно посмотрите на две формы глагола **이다**, они отличаются, общее у них только **요**. Очень частая ошибка.

Выделительная частица **~은/는** присоединяется к подлежащему, которое может быть местоимением или существительным. Выбор окончания зависит от последней буквы слова, к которому присоединяется частица:



Последняя буква согласная	Последняя буква гласная
~은 사람은	~는 저는

이 사람은 선생님이에요. Этот человек учителем является.

병일 씨는 의사예요. Бён Иль врачом является.



Я кем не являюсь ~은/는 ~이/가 아니에요

저는 러시아 사람이 아니에요. Я русским не являюсь.

선생님이예요? 아니요, 저는 선생님이 아니에요. Учитель?
Нет, я учителем не являюсь.

Для построения простых предложений **Я кем не являюсь** используется глагол **아니다** *не являться, не быть*, это антоним к глаголу **이다** *быть, являться*. У этого глагола одна форма, **아니에요**. Но она используется только совместно с окончанием **~이/가**, которое присоединяется к существительному.

Выбор окончания зависит от последней буквы слова, к которому оно присоединяется:

Последняя буква согласная	Последняя буква гласная
~이 아니에요 선생님이 아니에요	~가 아니에요 의사가 아니에요

Выделительная частица **~은/는** присоединяется к подлежащему, которое может быть местоимением или существительным. Выбор окончания зависит от последней буквы слова, к которому присоединяется частица:

이 사람은 선생님이예요? 아니요, 선생님이 아니에요. Этот человек учитель? Этот человек учителем не является.

병일 씨는 미국 사람이예요? 아니요, 미국 사람이 아니에요. 한국 사람이예요. Бён Иль американец? Нет, не американец. Кореец.

Это/то/вон то что? 이/그/저 뭐예요?

이게 책이에요? 네, 책이에요. / 아니요, 시계가 아니에요. 사전
이에요. Это книга? Да, книга. / Нет, не книга. Словарь.

이것이 뭐예요? = 이게 뭐예요? (이게) 책이에요. Это что?
(Это) книга.

저것이 뭐예요? = 저게 뭐예요? (저게) 공책이에요. То что?
(То) тетрадь.

Глагол *이다* *быть, являться* используется также для
предложений **Это что? (Это) ...** . Чаще всего совместно
с указательными местоимениями.

В ответе указательное местоимение (подлежащее)
можно опустить.

Выучите вопросительные и указательные место-
имения.

	Близко к говоря- щему	Близко к собе- седнику	Далеко от говорящего и от собе- седника	Вопроси- тельное местоиме- ние
	이 (это)	그 (то)	저 (вон то)	
Предмет	이것=이거	그것=그거	저것=저거	무엇=뭐
Человек	이 사람 / 이분	그 사람 / 그분	저 사람 / 저분	누구
Место	이곳 / 여기	그곳 / 거기	저곳 / 저기	어디



Сокращения 것=거 и 것이=게 встречаются очень часто. Их надо запомнить. Тут ~이 это окончание подлежащего, с которым вы познакомились в предыдущем уроке.

이분이 누구예요? 병일 씨예요. Этот человек кто? Это Бён Иль.

저 사람은 어느 나라 사람이에요? 한국 사람이에요. Тот человек из какой страны? Кореец.

여기가 어디예요? Здесь что находится?



У меня есть/нет в наличии ~은/는 ~이/가 있어요/없어요

저는 가방이 있어요. У меня есть сумка.

우산이 있어요? 네, 우산이 있어요. / 아니요, 우산이 없어요.

Зонт есть? Да, зонт есть. / Нет, зонта нет.

있어요 образовано от 있다, а 없어요 имеет противоположное значение, и образовано от глагола 없다. Пока не задумывайтесь о правилах спряжения глаголов и прилагательных, совсем скоро мы их изучим.

있다 и его антоним 없다 имеет два значения, каждое из которых очень распространено и имеет огромное значение для начинающих изучать корейский язык.

Первое значение 있다 *иметь, быть в наличии* и 없다 *не иметь, не быть в наличии*. Второе значение рассмотрим в следующем уроке.

Окончание ~이/가 используется с объектом в предложении с 있다, чтобы указать, что этот объект у субъекта есть. Такая структура предложения характерна для предложений с прилагательными в роли сказуемых.

Выделительная частица ~는/은 присоединяется к субъекту, которым может быть местоимение 저 я или существительное.



В итоге получаем предложения **(У меня) есть в наличии (нет в наличии).**

이 사람은 지갑이 있어요. У этого человека есть кошелек.

병일 씨는 시계가 있어요? 아니요, 없어요. у Бён Иля есть часы? Нет.



Где нахожусь (위치)에① 있어요/없어요

저는 방에 있어요. Я в комнате (нахожусь).

병일 씨는 방에 있어요? 네, 있어요. / 아니요, 없어요. Бён Иль в комнате? Да. / Нет.

병일 씨 어디에 있어요? Бён Иль где находится?

Второе значение 있다 *находиться, иметься* и 없다 *отсутствовать*. Совместно со словами 위치 *местонахождение* используется для предложений **Кто (что) где находится** (сравните с ~이/가 있어요).

Окончание (위치)에① указывает на местонахождение кого или чего. В предложении является обстоятельством места и отвечает на вопрос **где**.

Используйте слова, обозначающие местонахождение, чтобы обозначить место более конкретно:

위	아래 (밑)	앞	뒤	안	밖
на	под	перед	позади	в, внутри	снаружи
옆	왼쪽	오른쪽	~하고 ... 사이	가운데	건너편 (맞은편)
рядом	слева	справа	между	в центре	напротив

Эти слова, их еще называют **послелог**и, ставятся после слова, указывающего на местонахождение, чтобы показать, где находится этот объект. Подлежащее может стоять в начале предложения или перед ска-



зуемым, оба варианта верны. Окончание местонахождения ~에 в этом случае присоединяется прямо к послелогу.

컵이 책상 위에 있어요. = 책상 위에 컵이 있어요. Чашка на столе находится.

책상 위에 뭐가 있어요? 컵이 있어요. На столе что находится? Чашка.



И/вместе с ~하고, ~과/와, ~이랑/랑

책상 위에 뭐가 있어요? 시계하고 핸드폰이 있어요. На столе что находится? Часы и мобильный телефон.

~하고, ~과/와 и ~랑/이랑 абсолютно взаимозаменяемые **соединительные окончания**, которые имеют значение союза **и** и используются с существительными.

Все эти окончания присоединяются прямо к слову:

Последняя буква согласная	Последняя буква гласная
과 / 이랑 / 하고	와 / 랑 / 하고

Также вы можете использовать эти окончания, чтобы сказать, чтобы сказать **с кем** вы находитесь. Чтобы это сделать вам понадобится соединительное окончание, наречие 같이/함께 *вместе* и 있어요:

방에 누가 있어요? Кто в комнате находится?

Обратите внимание на форму вопросительного местоимения 누구 *кто*:

при присоединении к нему окончания подлежащего ~이/가 местоимение видоизменяется 누가 становится 누가. Местоимение 저 *я* тоже изменяется при присоединении к нему окончания ~이/가 и становится 제가. Это надо запомнить.

저는 친구하고 같이 있어요. Я вместе с другом.



Возможен второй вариант:

저는 친구와 함께 집에 있어요. Я дома с другом.

같이 в принципе более распространен, чем 함께
и с 함께 чаще берется именно соединительное оконча-
ние ~과/와.



Китайские числительные 한자어 수

В корейском языке существует два ряда числительных. Первый ряд, корейские числительные, от 1 до 99. Второй ряд, **числительные китайского происхождения**, от нуля до бесконечности. С них и начнем:

1	2	3	4	5	6	7	8	9
일	이	삼	사	오	육	칠	팔	구
11	12	13	14	15	16	17	18	19
십일	십이	십삼	십사	십오	십육	십칠	십팔	십구
10	20	30	40	50	60	70	80	90
십	이십	삼십	사십	오십	육십	칠십	팔십	구십

Также нужно выучить эти числительные:

백 сто (100) 천 тысяча (1 000) 만 десять тысяч (10 000)
억 сто миллионов (100 000 000).

Все (ВСЕ) остальные числительные образуются с помощью этих числительных. Мы обязательно потренируемся еще, когда будет изучать корейские цены, а пока выучите числительные китайского происхождения.

Китайские порядковые числительные образуются с помощью приставки 제: 제일 первый, 제삼 третий, 제육 шестой.



В вопросительных предложениях место числительного занимает вопросительное слово **몇** *сколько*:

전화번호가 몇 번이에요? Какой номер телефона?

(010 4453 9687) 공일공에 사사오삼에 구육팔칠이에요.

Паузы между числами произносятся как **에**.



Сколько время? 몇 시예요?

지금 두 시예요? 아니요, 두 시 반이에요. = 아니요, 두 시 삼십 분이에요. Сейчас два часа? Нет, два с половиной. = Нет, 2 часа 30 минут.

지금 몇 시예요? 한 시 십분이에요. Сейчас сколько время? Один час 10 минут.

Когда необходимо сказать сколько времени, то используются оба ряда числительных. Проще говоря, и корейские, и китайские числительные. Так как для обозначения часов используются числа только до 12 (как в Америке), то выучите их для начала:

1 час	2 часа	3 часа	4 часа	5 часов	6 часов
한 시	두 시	세 시	네 시	다섯 시	여섯 시
7 часов	8 часов	9 часов	10 часов	11 часов	12 часов
일곱 시	여덟 시	아홉 시	열 시	열한 시	열두 시

Обратите внимание и запомните, что числа 1, 2, 3 и 4 немного меняют свою форму рядом со словом 시 *час*. Сравните и запомните:

한 시 но 하나 один, 두 시 но 둘 два, 세 시 но 셋 три, 네 시 но 넷 четыре.

Чтобы назвать минуты, используются числительные китайского происхождения и слово 분 *минута*. Эти числительные вы уже выучили в предыдущем уроке.



Соединим эти две части вместе, и получим время на часах. Но возникает вопрос, если для часов используются числительные только до 12, как различать день и ночь. Для уточнения используются слова, которые ставят перед часами и минутами:

오전 <i>до полудня</i>	오후 <i>после полудня</i>	낮 <i>день</i>	밤 <i>ночь</i>
새벽 <i>рассвет</i>	아침 <i>утро, завтрак</i>	점심 <i>день, обед</i>	저녁 <i>вечер, ужин</i>

Во сколько делаю (시간)에② 해요

저는 지금 공부해요. Я сейчас занимаюсь (учусь).

병일 씨는 지금 수영해요? 네, 수영해요. / 아니요, 일해요. Бён Иль сейчас плавает? Да, плавает. / Нет, работает.

병일 씨는 지금 뭐 해요? 수영해요. Бён Иль сейчас что делает? Плавает.

В корейском языке есть большое количество глаголов, которые оканчиваются на ~하다 *делать*. Спрягаются они всегда аналогичным способом, что и сам 하다 *делать*. **В настоящем времени глагол имеет форму** 해요.

Тут уместно отметить что глаголы, которые оканчиваются на 하다, состоят из существительного и собственно 하다 *делать*:

공부 *учеба* 공부하다 *учиться*

쇼핑 *шопинг* 쇼핑하다 *заниматься шопингом*

전화 *телефон* 전화하다 *говорить, звонить по телефону*

결혼 *брак* 결혼하다 *сочетаться браком*

Исключением являются два глагола: 좋아하다 *любить, нравиться* и 싫어하다 *не любить, не нравиться*, потому что они образованы от прилагательных, а не существительных.

병일 씨는 언제 운동해요? 여덟 시에 운동해요. Бён Иль когда спортом занимается? В 8 часов спортом занимается.

병일 씨는 몇 시에 아침 식사해요? 여덟 시에 아침 식사해요. Во сколько Бён Иль завтракает? В восемь часов завтракает.



Окончание (시간)에② имеет значение времени, когда присоединяется к словам, обозначающим время. В предложении является обстоятельством времени и отвечает на вопрос **когда** или **во сколько**.

Какие это могут быть слова? Дата, день недели, часть суток, время на часах. В предложении их ставят в указанном порядке. Если слов несколько, то окончание присоединяется только к последнему слову. Части суток и время мы изучили, скоро доберемся до дат и дней недели.



Куда иду (장소)에③ 가요

저는 집에 가요. Я домой иду.

커피숍에 가요? 네, 커피숍에 가요. / 아니요, 집에 가요. В кофейню идешь? Да, в кофейню иду. / Нет, домой иду.

병일 씨, 어디에 가요? 회사에 가요. Бён Иль, куда идешь? На работу иду.

Глагол *가다* *идти, ехать* является одним из многих глаголов движения и используется для предложений **Куда иду.**

Напомним, что с окончанием ~에 вы уже знакомы и знаете два значения:

(위치)에① 있어요/없어요 *где нахожусь* и (시간)에② *когда/во сколько*.

Разберем еще одно значение окончания (장소)에③.

Окончание (장소)에③ присоединяется к существительным, обозначающим место, например 학교 *школа*, 대학교 *университет*, и указывает на **направление движения**. В предложении отвечает на вопрос **куда**.

В таком значении это окончание используется также с глаголами 오다 *приходить*, 다니다 *посещать* и другими глаголами движения.



Корейские числительные 고유어 수, счетные слова 단위 명사

몇 살이에요? Сколько вам лет?

제 남자 친구는 스물여섯 살이에요. Моему парню 26 лет.

Вы уже частично познакомились с корейскими числительными, когда изучали время.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
하나	둘	셋	넷	다섯	여섯	일곱	여덟	아홉
11	12	13	14	15	16	17	18	19
열하나	열둘	열셋	열넷	열다섯	열여섯	열일곱	열여덟	열아홉
10	20	30	40	50	60	70	80	90
열	스물	서른	마흔	쉰	예순	일흔	여든	아흔

Когда речь идет о возрасте, берутся исконно корейские числительные и слово *살* лет.

저는 스무 살이에요. Мне двадцать лет.

После 50 корейские числительные используются редко.



Числительные корейского происхождения используются для обозначения часов в разговоре о времени. А также для счета предметов, людей, и раз в составе **счетного комплекса**.

Счетный комплекс образуется следующими способами:

Существительное + корейское числительное + счетное слово

방 두 개 있어요. Две комнаты.

방 몇 개 있어요? Сколько комнат?

개 *штука* самое универсальное счетное слово, вы можете использовать его если забыли нужное счетное слово, но лучше выучить самые необходимые.

В случае же с людьми можно называть только количество и счетное слово, так как слова 사람 / 명 / 분 уже несут в себе значение *человек*. Значение у этих слов одинаковое, различие только в степени вежливости. Примеры со счетными словами, которые могут пригодиться вам в первое время:

방에 뭐가/누가 있어요? Что/кто в комнате находится?

방에 아이 (학생, 친구) 세 명 있어요. В комнате находится трое детей.

저는 할아버지 (할머니, 손님) 한 분 있어요. У меня один дедушка.

사과 (오렌지, 우유) 두 개 있어요. Два яблока.

공책 (교과서, 노트) 다섯 권 있어요. Пять тетрадей.

연필 (볼펜) 두 자루 있어요. Два карандаша.

표 (종이, 수건) 두 장 있어요. Два билета.

포도 (바나나, 꽃) 세 송이 있어요. Две грозди винограда.

수박 (배추) 두 통 있어요. Два арбуза.

물 (맥주) 한 병 있어요. Одна бутылка воды.

커피 (차, 주스) 두 잔 있어요. Две чашки кофе.

밥 (국, 반찬) 세 그릇 있어요. Две чашки риса.



정장 (한복) 한 벌 있어요. Один костюм.
운동화 (장갑, 양말) 두 켤레 있어요. Кроссовки две пары.
텔레비전 (냉장고, 자동차) 한 대 있어요. Один телевизор.
고양이 (강아지, 생선) 두 마리 있어요. Одна кошка.
번 слово для счёта действий (разов).

Однако, если счетные слова иностранного происхождения, то с ними употребляются китайские числительные:

1 센티 = 일 센티 1 сантиметр
5 킬로그램 = 오킬로그램 5 килограмм
20 리터 = 이십 리터 20 литров
1 인분 = 일 인분 1 порция

Сколько стоит? 얼마예요?

우유가 얼마예요? Молоко сколько стоит?

우유 두 개에 이천오백원이에요. За две штуки 2,500 вон.

우유 두 개 주세요. Два дайте, пожалуйста.

얼마 *сколько* вопросительное местоимение, которое используют чтобы узнать цену.

Давайте научимся ориентироваться в корейских ценах. Напомню, что цены называют, используя китайские числительные. Корейская валюта называется 원 *вона*.

Обратите внимание на разницу в разрядах. Если в русском языке после разряда тысяча идет разряд миллион, то в корейском языке за тысячей следует разряд 만 *десять тысяч*, и следующий разряд 억 *сто миллионов*. По этой причине переводить корейские цены в привычные нам разряды очень увлекательно. Еще и потому, что цены на ценнике обозначают, отделяя запятой привычные нам тысячи, а произносят совсем не по запятым. Зайдите на корейский амазон coupage.com и посмотрите как выглядят цены.

Цены до 10,000 вон называются привычным нам способом:

1,600 вон = 천육백원이에요. Тысяча шестьсот вон. Если числительно начинается с 1, то один 일 не называют.

9,900 вон = 구천구백원이에요. Девять тысяч девятьсот вон.



Но как только цена становится больше 10,000 вон необходимо обязательно использовать разряд *만* *десять тысяч*:

11,000 вон = 1 만 и 1 천 = 만일천원이에요.

50,000 вон = 5 만 = 오만원이에요.

100,000 вон = 10 만 = 십만원이에요.

1,000,000 вон = 100 만 = 백만원이에요.

И так до 억 *сто миллионов* 100,000,000 вон.



Основа глагола/ прилагательного и грамматические показатели

Теперь вы готовы продолжить изучение корейского языка осознанно, а не просто заучивать паттерны, как мы делали с вами до этого.

Начнем мы с глаголов и прилагательных.

Словарная форма глаголов и прилагательных состоит из основы и окончания ~ㄷ.

Основа + ㄷ

Очень важно находить основу глагола или прилагательного.

Форма конечного сказуемого (глагола или прилагательного) представляет собой основу, после которой следует цепочка **грамматических показателей**.

Основа + грамматические показатели

Грамматические показатели корейских глаголов и прилагательных бывают двух *видов*: **суффиксы** и **окончания**.

Цепочка грамматических показателей может быть совсем короткой:

Основа + окончание

А может быть длинной:

Основа + суффиксы (#1 + #2 + #3) + окончание

Суффиксов всего три, поэтому вы легко их запомните:

Суффикс	Грамматическое значение (для чего)	Грамматический показатель
Суффикс вежливости #1	Вежливость к субъекту	~(으)시~
Суффикс прошедшего времени #2	Прошедшее время	~았/었~
Модальный суффикс будущего времени #3	Модальность будущего времени	~겠~

Каждый из суффиксов может следовать за основой, а может нет, независимо от других суффиксов.

Отмечу, что не все окончания глаголов и прилагательных одинаково хорошо присоединяются к суффиксам:

- Окончания, которые не допускают суффикса и присоединяются только напрямую к основе
- Окончания, которые допускают и суффикс прошедшего времени и суффикс модальности одновременно
- Окончания, которые допускают или суффикс прошедшего времени или суффикс модальности.

Самые внимательные спросят, почему я пропустила **суффикс вежливости**. Потому что его можно присоединять к основе перед любым суффиксом и окончанием. Кроме окончаний, требующих подлежащих в первом лице (я). Когда говорят про себя, почтительность не



выказывают. Суффикс вежливости вы изучите в следующей части пособия.

Некоторые основы ведут себя особенным образом при присоединении к ним грамматических показателей. Глаголы и прилагательные с такими основами будем называть **неправильными**. Мы изучим их чуть позже, вы их запомните и с легкостью будете присоединять к таким основам разные грамматические показатели.

Грамматические показатели корейских глаголов и прилагательных разделим на пять *групп*, которые передают:

- вежливость к собеседнику (стили речи)
- тип предложения по цели высказывания (утвердительное/вопросительное, пригласительное, повелительное, восклицательное) (еще говорят наклонение)
- категорию времени (настоящее, прошедшее, будущее)
- различные модальные смыслы (хочу, могу, надо и проч.)
- формы конечных сказуемых, причастий и деепричастий

Это много и сложно только на первый взгляд. Но я просто и кратко все объясню.

Стили речи

Всего в корейском языке выделяют 6 стилей речи, активно используются 4 стиля речи.

На начальном этапе изучают два стиля речи и грамматические показатели этих стилей речи: **официальный вежливый** и **разговорный вежливый**.



На среднем уровне нужно будет выучить еще два: **книжный** и **дружеский**.

В разных справочниках вы встретите немного разные названия стилей речи, но это не столь важно, главное правильно уметь их идентифицировать и применять, чтобы не обидеть или даже не оскорбить собеседника. ***Именно поэтому иностранцы сначала изучают два вежливых стиля речи: официальный и разговорный.***

Стоит отметить, что в разговорной речи, в рамках одного диалога с одним собеседником допустимо использовать оба вежливых стиля речи. Именно поэтому мы будем изучать оба стиля речи друг за другом.

Отмечу, что все рассмотренные примеры и упражнения до этой главы представлены в разговорном вежливом стиле речи.

Тип предложения и категория времени

Выделяют пять типов предложений по цели высказывания:

Утвердительное предложение констатирует факт.

Вопросительное предложение выражает общий вопрос, требующий ответа да/нет. Или вопрос с вопросительным местоимением: что, кто, когда, где, сколько и т.д.

Пригласительное предложение приглашает к действию, обычно совместному.

Повелительное предложение побуждает к действию, приказывает или советует.



Восклицательное предложение выражает восклицание, удивление, осознание новой информации.

В некоторых стилях речи отсутствуют формы восклицательного наклонения.

Категорией времени (настоящее, прошедшее, будущее) обладают только утвердительные и вопросительные предложения.

Ещё поделим грамматические показатели на:

- **Моновариантные** показатели, которые имеют один вид и присоединяются к любой основе. Ещё не забыли, какие бывают основы?
- **Двухвариантные** показатели, которые имеют два варианта и присоединяются к основе глаголов и прилагательных по определенным правилам.

Двухвариантные показатели бывают двух типов:

Гласная/Согласная

Один вариант присоединяется к основам, оканчивающимся на согласную букву. Обычно к таким основам присоединяется вариант на некоторую гласную букву, чаще всего это 으.

Второй вариант присоединяется к основам, оканчивающимся на гласную букву. Обычно к таким основам присоединяется вариант на некоторую согласную букву.

~아/어 показатели

아 показатель присоединяется к основе, в последнем слове которой гласная ㅏ или ㅑ.

어 показатель присоединяется к основе, в последнем слове которой любая другая гласная, кроме ㅏ или ㅑ.

Последнее замечание про окончания глаголов и прилагательных, на которое вы должны обращать внимание:

- Окончания, которые присоединяются **только к основам глаголов**



- Окончания, которые присоединяются **только к основам прилагательных**
- Окончания, которые присоединяются **как к глаголам, так и к прилагательным.**

Классификации и термины основа любой науки. И лингвистики в том числе. Те ученики, которые серьезно поработают над этой главой, будут быстрее и лучше запоминать многочисленные грамматические показатели корейского языка.

Что делаю ~을/를 ~아/어요

사과를 먹어요. Яблоко ем.

사과를 먹어요? 네, 사과를 먹어요. / 아니요, 배를 먹어요.

Яблоко ешь? Да, яблоко. / Нет, грушу ем.

무엇을(=뭘=뭐) 먹어요? 김밥을 먹어요. Что ешь? Кимпаб ем.

Давайте рассмотрим примеры присоединения к основ-
ве окончания настоящего времени ~아요/어요. Для глаго-
ла 하다 *делать* форма настоящего времени 해요. Форма
глаголов, оканчивающихся на на ~하다, очевидно, ~해요.

Для этого найдем основу глаголов. И хотя основы неко-
торых глаголов заканчиваются на конечную согласную,
**обратите внимание на гласную в последнем (или един-
ственном) слоге основы.** Присоединяется окончание
~아요, если там одна из двух гласных ㅣ или ㅑ. В осталь-
ных случаях присоединяется окончание ~어요. Все.

Пример	Основа заканчивается на согласную.	Результат
받다 <i>получать</i>	받 + ~아요	받아요
읽다 <i>читать</i>	읽 + ~어요	읽어요
먹다 <i>есть</i>	먹 + ~어요	먹어요

Но ведь основа может заканчиваться и на гласную
букву. При присоединении окончаний ~아요/어요
(и остальных ~아/어 двухвариантных окончаний)

к основе, которая заканчивается непосредственно на гласную, происходят определенные **преобразования основы**. Эти преобразования представлены в таблице и их надо запомнить. Это очень важный момент в изучении корейского языка. Вам нужно хорошо запомнить эти преобразования. Потому что вы столкнетесь еще не раз с подобными двухвариантными окончаниями.

Пример	Основа заканчивается на гласную	Результат преобразования	Комментарий
가다 <i>идти</i> 사다 <i>покупать</i>	아 + ~아요 = 아요	가요	Выпадение второй гласной
오다 <i>приходить</i> 보다 <i>смотреть</i>	오 + ~아요 = 와요	와요 봐요	Преобразование в дифтонг
서다 <i>стоять</i>	어 + ~어요 = 어요	서요	Выпадение второй гласной
배우다 <i>изучать</i> 주다 <i>давать</i>	우 + ~어요 = 워요	배워요 줘/주어요	Преобразование в дифтонг
마시다 <i>пить</i> 가르치다 <i>обучать</i>	이 + ~어요 = 여요	마셔요 가르쳐요	Преобразование в дифтонг
지내다 <i>проводить</i> 보내다 <i>отправлять</i>	애 + ~어요 = 애요	지내요 보내요	Выпадение второй гласной

Пример	Основа заканчивается на гласную	Результат преобразования	Комментарий
켜다 <i>включать</i>	여 + ~어요 = 여요	켜요	Выпадение второй гласной
하다 <i>делать</i>	하 + ~어요 = 해요	해/하어요	Уже запомнили
되다 <i>становиться</i>	되 + ~어요 = 돼요	돼/되어요	Запоминаем

Окончание ~을/를 присоединяется к дополнению, которое может быть местоимением или существительным. В предложении дополнение отвечает на вопрос **что** или **кого**. Выбор зависит от последней буквы слова, к которому присоединяется окончание:

Последняя буква согласная	Последняя буква гласная
~을 밥을	~를 사과를

Очевидно, что не ко всем глаголам можно подобрать дополнение. У прилагательных в роли сказуемого не может быть дополнения.

Дата и день недели 날짜와 요일

오늘이 며칠이에요? 삼월 오일이에요. Сегодня какое число? 5 марта.

생일이 며칠이에요? 오월 십일이에요. День рождения какого числа? 10 мая.

언제 한국에 가요? 유월 십육일에 가요. Когда в Корею едешь? 16 июня еду.

Для того, чтобы назвать дату, вспомните числительные китайского происхождения и выучите два новых слова 월 *месяц* и 일 *день*.

Месяцы в корейском языке не имеют специальных названий, и получаются добавлением числительного, соответствующего номеру месяца по порядку и слова китайского происхождения 월 *месяц*:

1월	2월	3월	4월	5월	6월
일월	이월	사월	삼월	오월	유월
Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь
7월	8월	9월	10월	11월	12월
칠월	팔월	구월	시월	십일월	십이월
Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь

Обратите особое внимание на месяцы Июнь и Октябрь, это исключения.

Для того чтобы назвать день месяца, к соответствующему числительному добавляем слово 일 день: 일일, 오일, 십일, 십육일 [심륙], 이십일 и т.д.

Как вы уже поняли, дату в корейском языке называют как в Америке, сначала месяц потом день. Нам немного непривычно, будьте внимательны. Таким образом, полностью дату в корейском языке говорят в таком порядке, используя китайских числительные:

сначала 년 год, если необходимо его назвать, причем год называют как мы, две тысячи двадцать один. Напомню тысяча это 천 → затем 월 месяц, помним про исключения и → последним называют 일 день.

Для вопросов используют вопросительное местоимение 언제 когда и 며칠 какого числа.

Дни недели в корейском языке состоят из двух частей: первый слог свой для каждого дня и 요일 день недели. Первый слог это один из иероглифических названий стихий корейской традиционной философии:

일요일 (일)	월요일 (월)	화요일 (화)	수요일 (수)	목요일 (목)	금요일 (금)	토요일 (토)
Воскресенье	Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница	Суббота
일 • Солнце	월 • Луна	화 • огонь	수 • вода	목 • дерево	금 • металл (золото)	토 • земля

오늘은 무슨 요일이에요? 금요일이에요. Сегодня какой день недели? Пятница.



한국어 수업이 월요일하고 화요일에 있어요? 아니요, 수요일하고 목요일에 있어요. Экзамен в понедельник и во вторник? Нет, в среду и четверг.

무슨 요일에 한국어 수업이 있어요? В какой день недели экзамен?

Отмечу, что эти слова не требует присоединения окончания (시간)에 в роли обстоятельств времени:

지금 сейчас 오늘 сегодня 어제 вчера 내일 завтра

Эти слова надо выучить, к ним при необходимости присоединяется окончание (시간)에 (чтобы вспомнить, смотрите главу 10).

올해 этот год 작년 прошлый год 내년 следующий год

이번 달 этот месяц 지난 달 прошлый месяц 다음 달 следующий месяц

이번 주 эта неделя 지난 주 прошлая неделя 다음 주 следующая неделя

평일 будние дни 주말 выходные дни

휴일 выходной день 공휴일 праздничный выходной день



Где что делал ~에서 ~았/었어요

주말에 도서관에서 한국어를 공부했어요. На выходных в библиотеке корейский изучал.

어제 공원에서 남자 친구를 만났어요? 네, 만났어요. Вчера в парке с парнем встречалась? Да, встречалась.

어제 집에서 뭐 했어요? 책을 읽었어요. Вчера дома что делал? Книгу читал.

Для того чтобы поставить глаголы и прилагательные в форму прошедшего времени используется уже зван **суффикс прошедшего времени ~았/었~**.

Этот суффикс относится к двухвариантным грамматическим показателям типа 아/어, а значит присоединяется к основе по правилам показателя ~아/어, как окончание настоящего времени ~아요/어요. Мы много тренировались, чтобы вы правильно научились это делать.

Таким образом, грамматический показатель прошедшего времени разговорного вежливого стиля будет выглядеть как ~았/었어요. Для глаголов на ~하다 форма прошедшего времени выглядит как ~했어요.

Для обозначения обстоятельства места действия используют окончание ~에서, которое присоединяют к существительному или местоимению.

Окончание ~에서 показывает, в каком месте происходит действие: **где что делаю**. Окончание ~에 указывает на то, в каком месте подлежащее (субъект), тот,



кто совершает действие, находится. Однако оба эти окончания спокойно могут оказаться в одном и том же предложении, причем ~에서 будет показывать, где субъект производит действие, а ~에 местонахождение дополнения.

저는 방에서 탁자에 가방을 놓았어요. Я положил сумку на стол в комнате.

Вспомните, чтобы обозначить место, куда вы едете / идете используется окончание ~에.

저는 한국에 갔어요. Я ездил в Корею.

Чтобы обозначить местонахождение, используя 있다, также используется окончание ~에.

어제 저는 집에 있었어요. Вчера я был дома.



Буду делать ~(으)ㄹ 거예요

오늘 저녁에 영화를 볼 거예요. Сегодня вечером я пойду смотреть кино.

내일 수영장에 갈 거예요? 네, 갈 거예요. Завтра в бассейн пойдешь? Да, пойду.

언제 우리 집에 친구가 올 거예요? 주말에 올 거예요. Когда к нам домой придет друг? На выходных.

В корейском языке две формы будущего времени. Одну мы изучаем в этой главе. Вторая форма образуется с помощью модального суффикса будущего времени, если вы его помните. Вторую форму будущего времени вы изучите в следующей части пособия.

Выбор зависит от последней буквы основы глагола, к которой присоединяется окончание:

Последняя буква согласная	Последняя буква гласная
~을 거예요 먹을 거예요	~ㄹ 거예요 만날 거예요

Обозначает событие, которое непременно произойдет в будущем, или выражает предположение о возможности совершения (возникновения) того или иного действия (состояния).

Различают полную и сокращенную формы конструкции будущего времени. И хотя чаще пользуются сокра-



щенной формой, вы наверняка встретитесь и с полной формой. Сравните:

~(으)ㄹ 것이에요 = ~(으)ㄹ (будущее время) + 것 (вещь) + ~이에요, но

~(으)ㄹ 거예요 = ~(으)ㄹ (будущее время) + 거 (вещь) + ~예요.

Со словом *것* *вещь* используется полная форма глагола связки ~이에요, но с *거* используется сокращенная форма глагола связки ~예요.

저는 밥을 먹을 것이에요. = 저는 밥을 먹을 거예요. Я буду есть рис.

Такие грамматические показатели, которые состоят из двух частей, где первая фиксированная присоединяется к основе глагола или прилагательного, вторая изменяется, называются **аналитическими конструкциями**. Для простоты будем называть их конструкциям.



И ... тоже 그리고 ... 도, поэтому 그래서

커피를 좋아해요. 그리고 오렌지 주스도 좋아해요. Кофе люблю. И апельсиновый сок тоже люблю.

커피를 좋아해요. 그래서 매일 커피를 마셔요. Кофе люблю. Поэтому каждый день пью кофе.

В корейском языке есть два способа соединения предложений. Первый с помощью **соединительных союзов**. Второй способ с помощью деепричастий. Деепричастия вы изучите в следующей части пособия.

Соединительные союзы соединяют по смыслу два предложения. Т.е. корейские союзы (их немало, но сегодня мы изучим два) стоят в начале второго предложения.

Соединительный союз **그리고** и соединяет два действия, совершаемые разными субъектами одновременно, либо два действия, совершаемые одним субъектом последовательно.

Соединительный союз **그리고** часто используется совместно с частицей **도** *тоже/также*. Частица **도** присоединяется к существительным и вытесняет окончания **~은/는, ~이/가, ~을/를**.

В остальных случаях **도** окончания не вытесняет. Т.е. она просто присоединяется после них.



한국에 친구가 있어요. 그리고 미국에도 친구가 있어요.
У меня в Корее есть друг. И в Америке тоже есть друг.

Совершенно не обязательно 그리고 использовать совместно с частицей 도.

Соединительный союз 그래서 *поэтому* используется, чтобы показать что первое предложение послужило причиной или повлияло на результат во втором предложении.

저는 한국 영화를 좋아해요. 그래서 한국어를 공부해요. Я люблю корейские фильмы. Поэтому учу корейский язык.

Не (отрицание) 안, ~지 않다

저는 생선을 안 좋아해요. Я не люблю рыбу.

이제 한국어를 안 배웠어요. Вчера корейский язык не изучал.

저는 내일 학교에 안 갈 거예요. Я завтра не пойду в школу.

Сформировать отрицательное предложение на корейском можно двумя способами. Первый способ с помощью наречия 안.

안 ставится непосредственно перед глаголом или прилагательным, как в примерах выше.

Есть второй способ, с помощью конструкции ~지 않다, которую присоединяем к основе глагола или прилагательного. 않다 в этом случае становится глаголом или прилагательным и спрягать будем уже его.

저는 생선을 좋아하지 않아요. Я не люблю рыбу.

이제 한국어를 배우지 않았어요. Вчера корейский язык не изучал.

저는 내일 학교에 가지 않을 거예요. Я завтра не пойду в школу.

Перевод совершенно одинаковый. Какой из вариантов выбрать, зависит от говорящего. Хотя есть случаи, когда более естественно звучит вариант с 안, и соответственно, случаи, где лучше взять ~지 않다. Но пока рассматривайте оба варианта как равнозначные.

Как вы уже знаете, глаголы, которые оканчиваются на 하다, состоят из существительного и собственно 하다 *делать*:

공부 *учеба* 공부하다 *учиться*

쇼핑 *шопинг* 쇼핑하다 *заниматься шопингом*

При образовании отрицательной формы таких глаголов ~하다 отделяется, и 안 ставится между частями глагола.

저는 공부를 안 했어요. Я не учился.

저는 여행을 안 했어요. Я не занимался шопингом.

Исключением являются два глагола: 좋아하다 *любить* и 싫어하다 *не любить*, потому что образованы от прилагательных, а не существительных.

Также можно с такими глаголами брать конструкцию ~지 않다. Здесь уже не важно, получается ли существительное, если убрать ~하다.

저는 공부하지 않았어요. Я не учился.

저는 여행을 하지 않았어요. Я не путешествовал.

Многие прилагательные тоже оканчиваются на ~하다. Вот с ними этот приём отделения ~하다 и постановки 안 между частями слова не работает.

Некоторые глаголы имеют антонимы, которые используют для построения отрицательных предложений.

Например, хорошо знакомый вам 아니다 *не быть* является антонимом слова 이다 *быть*, но у каждого из них свои собственные правила спряжения.

저는 선생님이예요. Я учитель.

저는 선생님이 아니예요. Я не учитель.

Или 없다 *не иметь*, антоним для 있다 *иметь*.

저는 돈이 있어요. У меня есть деньги.

저는 시간이 없어요. У меня нет времени.



Так как мы сейчас говорим о словах с отрицательным значением, давайте затронем и слово 싫어하다. 싫어하다 *не любить, не нравиться* антоним слова 좋아하다 *любить, нравиться*.

저는 과일을 좋아해요. Я люблю фрукты.

저는 채소를 싫어해요. Я не люблю овощи.

Давайте?

(으)ㄹ까요? ①

점심을 같이 먹을까요? Давайте вместе пообедаем?

내일 몇 시에 만날까요? Завтра во сколько встретимся?

무슨 영화를 볼까요? Какой фильм посмотрим?

Чтобы предложить совместное действие, нам понадобится окончание ~(으)ㄹ까요? Обратите внимание, окончание вопросительное.

Вопросительное окончание повелительного наклонения присоединяется к основе глагола. Выбор зависит от последней буквы основы глагола, к которой присоединяется окончание:

Последняя буква согласная	Последняя буква гласная
~을까요? 먹을까요?	~ㄹ까요? 만날까요?

Одобрительный ответ на приглашение предполагает окончание ~아요/어요 в этом стиле речи.

우리 저녁에 만날까요? 네, 좋아요. Мы вечером встретимся? Да, хорошо.

같이 영화를 볼까요? 미안해요. 오늘은 약속이 있어요. Вместе фильм посмотрим? Извините. Сегодня у меня планы.

Сделайте ~(으)세요

야채를 많이 드세요. Ешьте больше овощей.

여기에 이름과 전화번호를 쓰세요. Напишите, пожалуйста, здесь свое имя и номер телефона.

Окончание ~(으)세요 используется для выражения просьбы, приказа или совета. Является окончанием повелительного наклонения.

Окончание присоединяется к основе глагола. Выбор зависит от последней буквы основы глагола, к которой присоединяется окончание:

Последняя буква согласная	Последняя буква гласная
~으세요 앉으세요	~세요 쓰세요

Некоторые глаголы имеют особые, специальные формы, если употребляются в повелительном наклонении. Их надо запомнить:

먹다/마시다 *есть/пить* → 드세요 *кушайте*

자다 *спать* → 주무세요 *спите*

말하다 *говорить* → 말씀하세요 *говорите*

있다 *находиться* → 계세요, 안녕히 계세요 *счастливо оставаться*

주다 *давать* → 주세요/드리세요 *дайте*

Окончание ~(으)세요 не используется с прилагательными и глаголом 이다 *быть, являться*.



Однако есть ряд прилагательных, оканчивающихся на ~하다, которые употребляются в составе идиом:

할아버지, 건강하세요. 오래오래 사세요¹. Дедушка, будьте здоровы. Проживите долгую жизнь.

결혼 축하해요. 행복하세요. Поздравляю со свадьбой. Желаю вам счастья.

Мы изучили четыре из пяти типов предложений по цели высказывания.



Хочу ~고 싶어요

배가 고파요. 빵을 먹고 싶어요. Я голоден. Хлеб съесть хочу.

목이 말라요. 물을 마시고 싶어요. В горле пересохло. Воды выпить хочу.

너무 피곤해요. 집에서 쉬고 싶어요. Очень устал. Дома отдохнуть хочу.

Модальные окончания выражают не действие, а оценку действия (хочу, могу, надо). Поэтому большинство из них употребляется только с глаголами, но некоторые окончания употребляются и с прилагательными

Модальные окончания могут быть простыми и сложными (конструкциями) и их довольно много, наберется на целое пособие.

Конструкция ~고 싶어요 *хочу* моновариантная, присоединяется к любой основе и **выражает желание или надежду говорящего.**

Также эту конструкцию можно брать и с глаголом 되다 *стать*, чтобы показать, кем вы **хотите стать/быть**:

저는 선생님이 되고 싶어요. Я хочу стать учителем.

Эта конструкция может быть использована и в прошедшем времени, и в отрицательных предложениях:

저는 선생님이 되고 싶었어요. Я хотел стать учителем.

그 여자는 나랑 결혼하고 싶었어요. Та девушка хотела выйти за меня замуж.



저는 술을 안 마시고 싶어요. = 저는 술을 마시고 싶지 않아요.
Я не хочу пить алкоголь.

Пожалуй самая известная фраза с использованием ~고 싶어요 это

저는 친구를 보고 싶어요. Я скучаю по моему другу (досл. Я хочу увидеть своего друга).

Модальная конструкция ~고 싶다 обычно не употребляется с прилагательными. Также обратите внимание на разницу между 원하다 *хотеть, желать* и ~고 싶다. Вы можете употребить 원하다, если речь идет о предмете:

저는 그 책을 원해요. Я хочу ту книгу.

Но вы можете взять конструкцию ~고 싶어요, если речь идет о действии:

저는 그 책을 읽고 싶어요. Я хочу прочитать ту книгу.

Обратите внимание, если подлежащее стоит в 3 лице, то эта конструкция принимает форму ~고 싶어하다.

병일 씨는 자동차를 사고 싶어해요. Бён Иль хочет купить машину.

Несмотря на то, что эта конструкция не может напрямую присоединяться к прилагательным, она может употребляться с глаголами, которые образованы от прилагательных с помощью присоединения к их основам окончания ~아/어지다 *становиться, превратиться*.

날씬해지고 싶어요. Я хочу похудеть.

날씬하다 стройный

날씬해지다 стать стройным

Конструкция ~고 싶다 может сочетаться с существительными, оформленными окончаниями как подлежащего ~이/가, так и дополнения ~을/를.

가족이 보고 싶어요. = 가족을 보고 싶어요. Скучаю по семье.



Не так ли? ~지요?

한국어를 배우지요? Вы изучаете корейский язык, не так ли?

요즘에 많이 바쁘지요¹? 네, 정말 바빠요. В последнее время очень занят, верно? Да, действительно занят.

병일 씨, 다솜 씨한테 전화를 자주 하지요? 네, 자주 해요. Бён Иль, вы ведь часто звоните Тасом? Да, часто.

Вопросительное окончание ~지요 *не так ли, верно, ведь так* присоединяется к основам глаголов и прилагательных и используется **для усиления смысла**, высказываемого говорящим, или **для подчеркивания сам собой разумеющегося факта, о котором известно и говорящему, и собеседнику**.

В прошедшем времени окончание имеет форму ~았/었지요?

В будущем времени используется форма ~(으)ㄹ 거지요?

Также используется сокращенная форма ~죠?

병일 씨는 지금 올 거지요? Бён Иль ведь сейчас придет?



Иду, чтобы ~(으)러 가요

은행에 돈을 찾으러 가요. Я иду в банк, чтобы снять деньги.
친구를 만나러 왔어요. Я пришел, чтобы встретиться
с другом.

저는 영화를 보러 가고 싶어요. Я хочу пойти в кино.

Конструкция цели (причины) ~(으)러 가요 используется, чтобы сказать, **кто куда с какой целью идет**. Наряду с 가다 *идти* могут использоваться другие глаголы движения: 오다 *приходить*, 다니다 *посещать* и другие производные от них глаголы.

Конструкция ~(으)러 가다 состоит из деепричастия ~(으)러, которое присоединяется к глаголу цели (причины) и конечного сказуемого 가다 *идти* (или другого глагола движения)

Деепричастие ~(으)러 присоединяется к основе смыслового глагола. Выбор формы деепричастия зависит от последней буквы основы глагола, к которой присоединяется окончание:

Последняя буква согласная	Последняя буква гласная
~으러 가요 먹으러 가요	~러 가요 만나러 가요

Конечное сказуемое 가다 может принимать формы настоящего, прошедшего или будущего времени, а еще



окончания пригласительного и повелительного наклонений.

남자 친구를 만나러 커피숍에 가요.

남자 친구를 만나러 커피숍에 갔어요.

남자 친구를 만나러 커피숍에 갈 거예요.

우리 삼계탕을 먹으러 식당에 갈까요?

삼계탕을 먹으러 식당에 가세요.

Таким образом, деепричастие ~(으)러 берётся только тогда, когда для того, чтобы совершить действие, нужно пойти.

А еще деепричастие ~(으)러 нельзя добавлять к таким глаголам как 가다 *идти*, 오다 *приходить*, 다니다 *посещать* и производных от них глаголов на ~가다 и ~오다, т.к. это глаголы движения и они используются во второй, главной части предложения. Иначе получится масло масляное *иду, чтобы идти*.

Это ваша первая конструкция, которая позволяет строить сложные предложения. Напомню, сложными предложениями называют предложения, в которых два и более глаголов или прилагательных.

Из первых уроков вы помните, что в корейском предложении сказуемое, которое может быть именным (те, что образуются с помощью глагола 이다), глаголом или прилагательным, стоит в самом конце. Здорово то, что сложные предложения строятся по такому принципу: главное предложение всегда стоит в конце, а придаточное в первой части предложения. Это очень удобно.

Схематично это выглядит так:

[придаточное предложение с глаголом или прилагательным] деепричастие (=соединительное окончание) [главное предложение с конечным сказуемым].



Такие предложения на русский язык переводятся с конца. И когда самостоятельно строим подобные предложения, начинаем с конца.

Рассмотрим на конкретном примере.

문화원에 다녀요. 문화원에서 한국어를 배워요. В культурный центр хожу. В культурном центре учу корейский язык.

Объединим эти два предложения в одно с помощью грамматики ~(으)러:

문화원에 한국어를 배우러 다녀요. = 한국어를 배우러 문화원에 다녀요.

Хожу в культурный центр, чтобы изучать корейский язык.



Неправильные глаголы и прилагательные

Наконец вы добрались до неправильных глаголов и прилагательных. Напомню, что выделяют 7 типов основ, которые ведут себя особенным образом при присоединении к ним грамматических показателей. 7 не так уж и мало, но могло быть и больше.

Те примеры глаголов и прилагательных, которые мы разберем, являются, модельными, образцовыми для других подобных неправильных глаголов и прилагательных.

Чтобы довести до автоматизма спряжение неправильных глаголов, потренируйтесь присоединять к основам таких глаголов разные окончания. Некоторые окончания вам уже хорошо знакомы, с некоторыми вы познакомитесь в следующей части пособия.

Все правила ниже касаются как глаголов, так и прилагательных.

Неправильные глаголы с основой на —

Если к глаголу или прилагательному, чья основа заканчивается на гласную букву —, присоединяем двухвариантное окончание ~ㅁ/ㅁ, то гласная — опускается.



아 показатель присоединяют к основе, в предыдущем слоге которой гласная ㅏ или ㅓ.

어 показатель присоединяют к основе, в предыдущем слоге которой любая другая гласная, кроме ㅏ или ㅓ.

Возможны три варианта:

① 바쁘다 *занятой* → основа 바쁘 → 바ㅗㅗ + ~아요 → 바빠요

② 예쁘다 *красивый* → основа 예쁘 → 예ㅗㅗ + ~어요 → 예뵌요

В третьем варианте, когда основа включает в себя только один слог с гласной —, то её заменяют на ~어.

③ 쓰다 *писать, использовать* → основа 쓰 → ㅌ + ~어요 → 써요

Неправильные глаголы с основой на ㅅ

Если к глаголу или прилагательному, чья основа заканчивается на согласную букву ㅅ, присоединяем окончание, которое начинается на гласный звук (~아/어, ~으), то ㅅ опускается и добавляется слог 우 вместо него. Кроме двух слов, 돕다 *помогать* 곱다 *красивый*, в них ㅅ заменяется на слог 오 и только при присоединении окончаний типа ~아/어.

Возможны два варианта:

- ① 춥다 *холодный* → основа 춥 → 추우 + ~어요 → 추워요
- ② 돕다 *помогать* 곱다 *красивый* → основа 돕 → 도오 + ~아요 → 도와요 но 도울 거예요

Запомните исключения, потому что ㅅ не опускается при спряжении.

*좁다 **узкий**

입다 **надевать**

씹다 **жевать**

잡다 **брать, хватать**

집다 **поднимать**

업다 **носить на спине**

뽑다 **выбирать**



Неправильные глаголы с основой на ㄷ

Если к глаголу, чья основа заканчивается на согласную букву ㄷ, присоединяем окончание, которое начинается на гласный звук (~아/어, ~으), то ㄷ заменяется на ㄹ.

듣다 *слушать* → основа 듣 → 들 + ~어요 → 들어요

걷다 *ходить пешком* → основа 걷 → 걸 + ~을 거예요 → 걸을 거예요

Запомните исключения, потому что ㄷ не заменяется при спряжении.

*닫다 **закрывать**

얻다 **приобретать**

받다 **получать**

믿다 **верить**



Неправильные глаголы с основой на ㄹ

Если к глаголу или прилагательному, чья основа заканчивается на слог ㄹ, присоединяем двухвариантное окончание ~아/어, то гласную — опускаем и добавляем ещё одну согласную ㄹ. Таким образом на стыке слогов получаем ㄹㄹ.

아 показатель присоединяют к основе, в предпоследнем слоге которой гласная ㅏ или ㅗ.

어 показатель присоединяют к основе, в предпоследнем слоге которой любая другая гласная, кроме ㅏ или ㅗ.

Возможны два варианта:

① 빠르다 *быстрый* → основа 빠르 → 빨ㄹ + ~아요 → 빨라요

② 부르다 *звать, петь, сытый* → основа 부르 → 불ㄹ + ~어요 → 불러요

Запомните исключение, этот глагол спрягается по правилам спряжения основы на гласную букву —:

*따르다 **следовать**



Неправильные глаголы с основой на ㅅ

Возможны три варианта:

Если к глаголу или прилагательному, чья основа заканчивается на согласную ㅅ, присоединяем окончание, которое начинается на согласную ㄴ, ㅁ, ㄹ, то ㅅ опускаем и получаем основу без конечной согласной.

① ㄴ, ㅁ, ㄹ → x ㅅ

살다 *жить* → основа 살 → 살 + 습니다 → 사 + ㅁ니다 → 삽니다

Однако если к такой основе присоединяем окончание на ~으, то согласная ㅅ остаётся, а ~으 при этом опускается.

② 으 → x 으

놀다 *играть* → основа 놀 → 놀 + (으)러 → 놀 + 러 → 놀러

② + ①

놀다 → основа 놀 → 놀 + (으)세요 → 놀 + 세요 → 노 + 세요 → 노세요

Если к глаголу или прилагательному, чья основа заканчивается на согласную ㅅ, присоединяем окончание ~(으)ㄴ, то ~(으)ㅅ опускаем и основу присоединяем ко второй части окончания.

③ (으)ㅅ → x (으)ㄴ

만들다 *делать* → основа 만들 → 만들 + (으)ㄴ 거예요 → 만들 + 거예요 → 만들 거예요



Неправильные глаголы с основой на ㅓ

Если к глаголу или прилагательному, чья основа заканчивается на согласную букву ㅓ, присоединяем окончание, которое начинается на гласный звук (~아/어, ~으), то ㅓ опускается.

낫다 *быть лучше, вылечиваться* → основа 낫 → 나 + 아요 → 나아요

Обратите внимание, никаких преобразований основы не происходит, звуки не выпадают и не сливаются.

Запомните исключения, потому что ㅓ не опускается при спряжении.

*빼앗다 **отнимать**

벗다 **снимать**

웃다 **смеяться**

씻다 **мыть**



Неправильные глаголы с основой на ㅎ

Если к прилагательному, чья основа заканчивается на согласную букву ㅎ, присоединяем окончание, которое начинается на гласный звук (~아/어, ~으), то ㅎ опускается.

Возможны два варианта:

① 아/어 → x ㅎ → 애

그렇다 *такой (как тот)* → основа 그렇 → 그러 + 어 → 그래요

И 야 → 애

하얗다 *белый* → основа 하얗 → 하야 + 아 → 하얘

② 으 → x ㅎ x 으

이렇다 *такой* → основа 이렇 → 이러 + 은 → 이러 + ㄴ → 이런

Запомните исключения, потому что ㅎ не опускается при спряжении.

*좋다 **хороший**

많다 **многочисленный**

놓다 **выпускать**

놓다 **класть, положить,**

낳다 **рожать**



Кто/что какой ~이/가 어때요?

오늘 날씨가 어때요? 오늘 날씨가 좋아요. Сегодня погода какая? Сегодня погода хорошая.

한국어 공부가 어때요? 재미있어요. Изучение корейского языка какое? Интересное.

Напомню, что сказуемым в корейском предложении может выступать не только глагол, но и прилагательное. Сказуемое, выраженное прилагательным не может иметь дополнения, поэтому к объекту присоединяется окончание ~이/가

Одной из необходимых тем для начинающего изучать язык является тема похода к врачу. Для этого выучите прилагательное 아프다 *болеть* и различные части тела.

어디가 아파요? Где болит?

저는 배가 아파요. У меня болит живот.

머리가 아파요. Голова болит.

다리가 아파요. Нога болит.

저는 어제 너무 아팠어요. Мне вчера было плохо.

В таких предложениях выделятельную частицу ~는/은 присоединяем к подлежащему (субъекту предложения), которое может быть местоимением 저 *я* или существительным.

Вспомните, структуру каких предложений это вам напоминает? Правильно, ~은/는 ~이/가 있어요 У меня



есть/нет в наличии. Потому что **있다** со значением *быть в наличии* ведет себя как прилагательное.

Стоит отметить, что среди прилагательных много неправильных, вы это уже заметили, когда выполняли упражнения.



Предложения с определениями, окончание прилагательных ~(으)ㄴ

Зачем нужны определения в корейском языке?

Определения используется, чтобы из двух простых предложений составить одно предложение.

저는 가방을 사요. Я покупаю сумку.

가방이 예뻐요. Сумка красивая.

Чтобы соединить их и составить одно развернутое предложение, прилагательное 예쁘다 *красивый* преобразуется в определение.

저는 예쁜 가방을 사요. Я покупаю красивую сумку.

Для получения определительной формы прилагательных используется двухвариантное окончание ~(으)ㄴ. Выбор зависит от последней буквы основы прилагательного, к которой присоединяется окончание:

Последняя буква согласная	Последняя буква гласная
~은 작은 <i>маленький</i>	~ㄴ 큰 <i>большой</i>



С прилагательными, основа которых оканчивается на ~있다/없다, всегда используется окончание ~는.

맛있다 *вкусный* 맛없다 *невкусный*

재미있다 *интересный* 재미없다 *скучный*

멋있다 *привлекательный* 멋없다 *непривлекательный*

저는 맛있는 음식을 먹어요. Я ем вкусную еду.

저는 어제 재미있는 영화를 봤어요. Я вчера интересный фильм смотрел.

그 남자 멋진 남자예요. Тот мужчина привлекательный мужчина.

Чтобы понять насколько хорошо вы разобрались в этой теме, посмотрите, понимаете ли вы разницу между следующими фразами:

가방은 비싸요. Сумка дорогая.

비싼 가방 дорогая сумка

Первая фраза сама является предложением. А вторая нет. К ней надо добавить глагол или прилагательное, с которыми будет понятно, что происходит с существительным.

저는 비싼 가방 샀어요. Я купила дорогую сумку.

그 비싼 가방은 예뻐요. Та дорогая сумка красивая.



Формы конечной сказуемости официального вежливого стиля

Окончания официального стиля речи, изучаемые в этой главе, также присоединяются к основе глаголов и прилагательных.

Для прошедшего времени также используется суффикс прошедшего времени ~았/었~.

Будущее время также имеет две формы, сокращенную и полную.

Основное отличие официального стиля речи от разговорного состоит в том, что для вопросительных предложений применяются свои формы конечной сказуемости.

На данном этапе сравните и запомните эти окончания:

Категория времени	Официальный вежливый стиль	Разговорный вежливый стиль
Утвердительные предложения		
Настоящее время	~(스)ㅂ니다	~아/어요
Прошедшее время	~았/었습니다	~았/었어요
Будущее время	~(으)ㄹ 겁니다 / ~(으)ㄹ 것입니다	~(으)ㄹ 거예요 / ~(으)ㄹ 것이예요

Категория времени	Официальный вежливый стиль	Разговорный вежливый стиль
Вопросительные предложения		
Настоящее время	~(스)ㄴ니까?	~아/어요?
Прошедшее время	~았/었습니다?	~았/었어요?
Будущее время	~(으)ㄹ 겁니까? / ~(으)ㄹ 것입니까?	~(으)ㄹ 거예요 / ~(으)ㄹ 것이에요?

У вас не возникнет трудностей с добавлением окончания к основе глагола или прилагательного окончаний прошедшего и будущего времени. На всякий случай, остановлюсь и расскажу подробнее про двухвариантные окончания ~(스)ㄴ니다 и ~(스)ㄴ니까?

Эти окончаниями являются вариациями окончаний типа **Гласная/Согласная**. Поэтому выбор окончания зависит от последней буквы основы глагола, к которой присоединяется окончание:

Последняя буква согласная	Последняя буква гласная
~습니다 / 습니까? 먹습니다 / 먹습니까?	~입니다 / ㅁ니까? 마십니다 / 마십니까?